

Marek Gumkowski

"Dom Apollinaire'a. Rzecz o polskości i rodzinie poety", Anatol Stern, Kraków 1973 : [recenzja]

Biuletyn Polonistyczny 17/52, 259

1974

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

(II) STERN Anatol: Dom Apollinaire'a. Rzecz o polskości i rodzinie poety. Kraków 1973, WL, ss. 333, nlb.2, tabl. 13, zł 50,-

Przygotowany do druku przez żonę - Alicję Sternową - zbiór esejów Anatola Sterna poświęconych Apollinaire'owi, które ukazywały się w latach 1959-1967. Autor stara się nie tyle odnaleźć prawdę o pochodzeniu poety, ile zrekonstruować wyobrażenia Apollinaire'a na ten temat, których refleksy odnajdujemy w jego twórczości. Tom uzupełniają aneksy, zawierające m.in. korespondencję Sterna z apollinairzystami francuskimi, listy od polskiego przedstawiciela rodziny Kostrowickich, zdjęcia i inne.

BP/52/79

M.G.

(II) STOCHEL Włodzimierz: Janka Kupała a Adam Mickiewicz i Taras Szewczenko. "Slavia Orientalis" 1973 nr 2 s.204-209.

Janka Kupała - najwybitniejszy pisarz białoruski - tworzył pod silnymi wpływami poezji dwóch wielkich przedstawicieli literatury sąsiedzkich narodów: Mickiewicza i Szewczenki. Mickiewicz, którego liczne utwory Kupała przekładał, oddział na niego przede wszystkim jako pisarz, który pierwszy wykorzystał poetycko elementy folkloru białoruskiego. Wpływ Mickiewicza był nie tylko bezpośredni - pośrednio oddział on na twórczość Kupały poprzez utwory XIX-wiecznych poetów piszących w języku białoruskim, którzy z inspiracji Mickiewiczowskich często korzystali. Szewczenko był bliski Kupale jako przedstawiciel narodu, który, podobnie jak Białorusini, tworzył swoją kulturę i literaturę w oparciu o bogaty folklor ludowy. Kupała przekładał wiele utworów Szewczenki; twórczość ukraińskiego poety była dla niego przykładem i wzorem możliwości, jakie daje związek literatury z ustną poezją ludową.

BP/52/80

M.G.